



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 22. svibnja 2024.
(OR. en)

10084/24

Međuinstitucijski predmet:
2024/0117(NLE)

PECHE 191
UK 83
N 40

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	22. svibnja 2024.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2024) 213 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o izmjeni i ispravku Uredbe (EU) 2024/257 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije i Uredbe (EU) 2023/194 o utvrđivanju takvih ribolovnih mogućnosti za 2023.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2024) 213 final.

Priloženo: COM(2024) 213 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 22.5.2024.
COM(2024) 213 final

2024/0117 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni i ispravku Uredbe (EU) 2024/257 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije i Uredbe (EU) 2023/194 o utvrđivanju takvih ribolovnih mogućnosti za 2023.

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Uredbom Vijeća (EU) 2024/257¹ utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije. Ovim se Prijedlogom mijenjaju te ribolovne mogućnosti kako bi se uzeli u obzir najnoviji znanstveni savjeti i ostale promjene. Osim toga, Prijedlogom se ispravljaju određene pogreške u uredbama Vijeća (EU) 2023/194² i 2024/257.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području

Predložene su mjere u skladu s ciljevima i pravilima zajedničke ribarstvene politike (ZRP).

• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Predložene su mjere u skladu s drugim politikama Unije, u prvom redu s politikama u području zaštite okoliša.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Pravna je osnova ovog Prijedloga članak 43. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

• Supsidijarnost

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (d) UFEU-a. Stoga se načelo supsidijarnosti ne primjenjuje.

• Proporcionalnost

Prijedlogom se državama članicama dodjeljuju ribolovne mogućnosti u skladu s ciljevima Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkoj ribarstvenoj politici³. U skladu s člancima 16. i 17. Uredbe (EU) br. 1380/2013 države članice odlučuju na koji se način ribolovne mogućnosti koje su im dodijeljene mogu dodijeliti plovilima koja plove pod njihovom zastavom u skladu s određenim kriterijima za dodjelu ribolovnih mogućnosti. Stoga države članice imaju potrebno diskrecijsko pravo pri raspodjeli dodijeljenih ukupnih dopuštenih ulova (TAC-ovi), u skladu sa socioekonomskim modelom koji odaberu za iskorištavanje ribolovnih mogućnosti koje su im dodijeljene.

¹ Uredba Vijeća (EU) 2024/257 od 10. siječnja 2024. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije te o izmjeni Uredbe (EU) 2023/194 (SL L, 2024/257, 11.1.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj>).

² Uredba Vijeća (EU) 2023/194 od 30. siječnja 2023. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2023. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije, kao i o utvrđivanju takvih ribolovnih mogućnosti za 2023. i 2024. za određene dubokomorske riblje stokove (SL L 28, 31.1.2023., str. 1.).

³ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

- **Odabir instrumenta**

Budući da se Prijedlogom mijenja postojeća uredba, najprikladniji pravni instrument je uredba.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- ***Ex post* evaluacije / provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

Komisija je na temelju godišnje komunikacije „Održivo ribarstvo u Uniji: trenutno stanje i smjernice za 2024.” (COM(2023) 303) održala savjetovanja s dionicima, posebno u okviru savjetodavnih vijeća.

U odgovorima na tu godišnju komunikaciju dionici su iznijeli svoja stajališta o Komisijinoj evaluaciji stanja resursa i primjerenom odgovoru kad je riječ o upravljanju. Komisija je te odgovore uzela u obzir pri sastavljanju ovog Prijedloga.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Znanstveni savjeti Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) temelje se na okviru koji su izradile njegove stručne skupine i tijela koja donose odluke te su izdani u skladu s njegovim okvirnim sporazumom o partnerstvu s Komisijom.

- **Procjena učinka**

Područje primjene ovog Prijedloga određeno je člankom 43. stavkom 3. UFEU-a.

Prijedlogom se nastoje izbjeći kratkoročni pristupi ne bi li se postigla dugoročna održivost. Njime se uzimaju u obzir inicijative dionika i savjetodavnih vijeća ako ih je ICES pozitivno ocijenio. Komisijin prijedlog reforme ZRP-a temeljio se na procjeni učinka (SEC(2011) 891) u kojoj je navedeno da je postizanje cilja MSY-ja neophodan uvjet za okolišnu, gospodarsku i socijalnu održivost, no ta se tri cilja ne mogu postići zasebno.

Kad je riječ o ribolovnim mogućnostima i stokovima u okviru RFMO-a kojima se zajednički upravlja s trećim zemljama, Prijedlogom se provode mjere dogovorene na međunarodnoj razini. Svi aspekti relevantni za ocjenu mogućih učinaka ribolovnih mogućnosti rješavaju se u fazi pripreme i provedbe međunarodnih pregovora u okviru kojih se ribolovne mogućnosti Unije dogovaraju s trećim zemljama.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Ovim Prijedlogom poštuju se temeljna prava, osobito ona priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Predložene mjere neće imati utjecaj na proračun.

5. DRUGI ELEMENTI

• Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga

Prijedlogom se nastoji izmijeniti Uredba Vijeća (EU) 2024/257 kako je opisano u nastavku.

Inćun u iberskim vodama

Uredbom (EU) 2024/257 TAC za inćuna (*Engraulis encrasicolus*) na potpodručjima ICES-a 9 i 10 (iberske vode i vode oko Azora) i u vodama Unije na području 34.1.1 (istočno od Madeire i Kanarskih otoka) Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika (CECAF) za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. privremeno je utvrđen na nulu dok ICES ne objavi znanstveni savjet za inćuna u zoni ICES-a 9a (iberske vode) za to razdoblje.

Očekuje se da će ICES taj savjet objaviti 14. lipnja 2024. Do objave tog savjeta ICES-a TAC za inćuna na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1 za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. navodi se uz oznaku „pm” (*pro memoria*). Čim savjet ICES-a postane dostupan, službe Komisije ažurirat će ovaj Prijedlog neslužbenim dokumentom u kojem će predložiti predmetni TAC na temelju tog savjeta.

Kolja u Biskajskom zaljevu

Uredbom (EU) 2024/257 TAC za kolju (*Pollachius pollachius*) u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e („Biskajski zaljev”) za razdoblje od 1. siječnja do 30. lipnja 2024. privremeno je utvrđen na 500 tona. Taj je privremeni TAC utvrđen jer je bilo potrebno više vremena kako bi se procijenio socioekonomski učinak utvrđivanja konačnog TAC-a za 2024. na razini od 698 tona koju je preporučio ICES u znanstvenom savjetu⁴ za kolju na potpodručju ICES-a 8 i u zoni ICES-a 9a (Biskajski zaljev i iberske vode)⁵.

Komisija je zatražila da Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) procijeni taj učinak. Osim toga, zatražila je i da STECF navede koja je razina konačnog TAC-a za kolju u Biskajskom zaljevu potrebna kako bi se izbjegla pojava „vrsta koje ograničavaju ribolov”⁶ u ciljanom ribolovu lista (*Solea solea*) i škampa (*Nephrops norvegicus*). Komisija je STECF-u dostavila *ad hoc* izvješće s procjenom socioekonomskog učinka utvrđivanja konačnog TAC-a za kolju u Biskajskom zaljevu na razini koju preporučuje ICES u usporedbi s utvrđivanjem tog TAC-a na drugim razinama, kao i druge dokumente koje je dostavila Francuska, uključujući studiju Francuskog instituta za istraživanje mora (Ifremer)⁷.

STECF je 28. ožujka 2024. objavio procjenu⁸ socioekonomskog učinka utvrđivanja konačnog TAC-a za kolju za 2024. na razini koju je ICES preporučio u znanstvenom savjetu. STECF je u toj procjeni zaključio, među ostalim, sljedeće.

Prvo, STECF zaključuje da se „u studijama [tj. *ad hoc* izvješće i studija Ifremera] općenito dosljedno utvrđuje mogućnost pojave situacija koje ograničavaju ribolov i socioekonomskih

⁴ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21841014.v1>

⁵ Uzimajući u obzir raspodjelu ribolovnih mogućnosti između tri TAC-a obuhvaćena tim savjetom: i. TAC za kolju u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e (80 %), ii. TAC za kolju u zoni ICES-a 8c (9 %) i iii. TAC za kolju na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1 (11 %).

⁶ Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 8. Uredbe (EU) 2024/257, „vrsta koja ograničava ribolov” je vrsta za koju više nema kvote i zbog koje se može dogoditi da jedno ili više ribarskih plovila mora prestati obavljati ribolov čak i ako još imaju raspoloživu kvotu za druge vrste.

⁷ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/d/stecf/stecf-plen-24-01-background-docs>

⁸ https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/d/stecf/stecf_plen_24-01

učinaka ako se TAC za kolju smanji za 53 %, pod pretpostavkom potpune provedbe obveze iskrcavanja i zabrane ribolova nakon iscrpljenja TAC-a”.

Drugo, STECF napominje da je u studiji Ifremera utvrđeno da bi „zaustavljanje ribolova nakon što se iscrpi [TAC za] kolju [...] koji je preporučio ICES podrazumijevalo i ulov 43 % TAC-a za škampa [...] i 50 % TAC-a za lista [...] za 2024. Čini se da bi bili pogođeni i morski pas mekuš [...] s ulovom od 41 % TAC-a i lubin s ulovom od 51 % TAC-a”. STECF smatra i da studija upućuje na to da bi, ako se konačni TAC za kolju u Biskajskom zaljevu utvrdi na razinama višima od onih koje je preporučio ICES, to i dalje imalo ograničavajući učinak na ribolov lista (*Solea solea*) i škampa (*Nephrops norvegicus*), a „bilo kakvo smanjenje TAC-a za kolju moglo bi ograničiti aktivnosti ribarskih flota koje love lista i škampa”. To je u skladu s razmatranjima ICES-a o mješovitom ribolovu⁹, u kojima je kolja prepoznata kao vrsta koja najviše ograničava ribolov pridnenih vrsta u Biskajskom zaljevu.

Treće, STECF upućuje na nalaz iz *ad hoc* izvješća, u skladu s kojim bi utvrđivanje konačnog TAC-a za kolju u Biskajskom zaljevu na razini koju je preporučio ICES moglo prouzročiti „učinak ograničavanja, u scenarijima simuliran uz pretpostavku minimalnog ribolovnog napora, koji bi mogao biti znatan. Aktivnost tih flota bila je intenzivnija u prva dva tromjesečja, stoga se učinak ograničavanja u drugom tromjesečju (TAC = 500 t), trećem tromjesečju (TAC = 698 t) ili četvrtom tromjesečju simulira na temelju niže mogućnosti ulova zabilježene 2022. i uz pretpostavku zamjene kvota Španjolske i Francuske”. STECF upućuje i na zaključak tog izvješća prema kojem se „minimalni godišnji TAC koji je potreban za poduzimanje ukupnog simuliranog napora [...] kreće od 1209 tona ([uz pretpostavku] neprovedbe zamjene kvota i prosječne mogućnosti ulova) do 824 tona ([uz pretpostavku] zamjene kvota i mogućnosti ulova na razini iz 2022.)”.

Osim procjene STECF-a, Komisija napominje da se u *ad hoc* izvješću koje je preispitao STECF smatra da bi utvrđivanje konačnog TAC-a za kolju u Biskajskom zaljevu na razini koju je preporučio ICES dovelo do smanjenja ukupnog prihoda predmetnih francuskih flota od 48 milijuna EUR (–37 %) u odnosu na prosječni prihod u razdoblju od 2020. do 2022. (uz pretpostavku najniže mogućnosti ulova za 2022.). Osim toga, Komisija napominje da se u tom izvješću navodi da bi, kako bi se ribolovni napor do kraja 2024. zadržao na trenutačnoj razini, konačni TAC za kolju u Biskajskom zaljevu trebalo utvrditi na razini od 985 tona, koja bi dovela do malog smanjenja ukupnog prihoda od 1,6 %. Naposljetku, Komisija napominje da bi svako smanjenje tog TAC-a nerazmjerno utjecalo na Francusku jer ona trenutačno ovisi o zamjenama kvota i fleksibilnosti iz godine u godinu. Stoga bi postalo teže primijeniti te fleksibilne mogućnosti.

Na temelju rezultata procjene STECF-a, dodatnih elemenata sažetih u prethodnom odlomku i poteškoća u istodobnom ribolovu svih stokova na razini MSY- ja, posebno u situacijama u kojima bi to dovelo do prerane zabrane jedne ili više vrsta ribolova, u skladu s člankom 5. stavkom 3. Uredbe (EU) 2019/472¹⁰ predlaže se:

- da se konačni TAC za kolju u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e za 2024. utvrdi na razini od 959 tona. U skladu sa savjetom ICES-a ta razina odgovara iskrcavanju tog stoka 2022., tj. posljednje godine za koju su dostupni podaci. Ako se konačni TAC

⁹ <http://doi.org/10.17895/ices.advice.24212037>

¹⁰ Uredba (EU) 2019/472 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove ulovljene u zapadnim vodama i njima susjednim vodama i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, o izmjeni uredaba (EU) 2016/1139 i (EU) 2018/973 i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007 i (EZ) br. 1300/2008 (SL L 83, 25.3.2019., str. 1.).

utvrdi na 959 tona, trenutačni ribolovni pritisak na kolju na potpodručju ICES-a 8 i u zoni 9a neće se povećati. ICES u znanstvenim savjetima¹¹ procjenjuje da je ribolovna smrtnost tog stoka trenutačno ispod razine koja omogućuje najviši održivi prinos (MSY). Osim toga, utvrđivanjem konačnog TAC-a na razini od 959 tona omogućit će se, prema podacima iz studije Ifremera, da se lubin (*Dicentrarchus labrax*), škamp i list love na 56 %, 47 % odnosno 55 % TAC-a za svaku od tih vrsta. Nadalje, iako će ta razina uzrokovati smanjenje ukupnog prihoda flota, posebno francuskih, ribari će moći nastaviti loviti TAC-ove za lubina, škampa i lista do četvrtog tromjesečja 2024., i

- da se minimalna referentna veličina za očuvanje kolje u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e za 2024. poveća s 30 cm na 42 cm. U skladu s referentnom vrijednošću ICES-a za taj stok za 2023. i relevantnim izvješćem radne skupine ICES-a¹² 42 cm odgovara dužini tog stoka u zrelosti. Tom će se mjerom stoga bolje zaštititi nedorasle jedinke, što će pridonijeti oporavku biomase tog stoka, za koji ICES u znanstvenom savjetu procjenjuje da je trenutačno ispod granične vrijednosti indeksa biomase ($I_{granica}$). Osim toga, bez te mjere razinu konačnog TAC-a za kolju u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e za 2024. trebalo bi dodatno smanjiti kako bi se omogućio oporavak kolje na potpodručju ICES-a 8 i u zoni ICES-a 9a. Ta bi se mjera trebala primjenjivati samo do donošenja delegiranog akta u skladu s člankom 15. stavkom 2. Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća¹³ o izmjeni dijela A Priloga VII. toj uredbi uvođenjem odgovarajuće tehničke mjere.

Osim toga, u skladu s člankom 5. stavkom 3. Uredbe (EU) 2019/472 predlaže se zabrana ciljanog ribolova kolje u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e ribarskim plovilima koja ciljano love lubina, škampa i lista pridnenim povlačnim mrežama (koćama)¹⁴, mrežama potegačama¹⁵ i pričvršćenim mrežama stajaćicama¹⁶.

Sjeverna kozica na području Skagerrak-Kattegat

Uredbom (EU) 2024/257 TAC za sjevernu kozicu (*Pandalus borealis*) u vodama Unije i Norveške u zoni ICES-a 3a (Skagerrak-Kattegat) za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. privremeno je utvrđen na nulu dok ICES ne objavi znanstveni savjet za sjevernu kozicu u zonama ICES-a 3a i 4a istočno (Skagerrak-Kattegat i sjeverni dio Sjevernog mora u Norveškoj brazdi).

Očekuje se da će ICES taj savjet objaviti 7. lipnja 2024. Nakon objave tog savjeta ICES-a EU će održati bilateralna savjetovanja s Norveškom o: i. razini ukupnih ribolovnih mogućnosti za taj stok za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025., ii. razini TAC-a za sjevernu kozicu u zoni ICES-a 3a za to razdoblje i iii. dodatnim razmjjenama ribolovnih mogućnosti između

¹¹ Uzimajući u obzir raspodjelu ribolovnih mogućnosti između tri TAC-a obuhvaćena tim savjetom: i. TAC za kolju u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e (80 %), ii. TAC za kolju u zoni ICES-a 8c (9 %) i iii. TAC za kolju na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije na području CECAF-a 34.1.1 (11 %).

¹² <https://doi.org/10.17895/ices.pub.23372990.v1>
<https://doi.org/10.17895/ices.pub.23541168.v1>

¹³ Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105.).

¹⁴ Sve vrste pridnenih povlačnih mreža (koća) (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS i TB).

¹⁵ Sve vrste mreža potegača (SSC, SDN, SPR, SV, SB i SX).

¹⁶ Sve pričvršćene mreže stajaćice i klopke (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN i FIX).

Norveške i EU-a za 2024. za sjevernu kozicu u vodama Norveške južno od 62° S, što su se EU i Norveška dogovorili razmotriti tijekom bilateralnih savjetovanja o razmjeni kvota i aranžmanima o pristupu za 2024. Do službenog ishoda tih bilateralnih savjetovanja tekst relevantne uvodne izjave Uredbe (EU) 2023/194¹⁷ naveden je u uglatim zagradama uz relevantne prilagodbe, a TAC za sjevernu kozicu u vodama Unije i Norveške u zoni ICES-a 3a za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. navodi se uz oznaku „pm” (*pro memoria*). Čim bude poznat službeni ishod tih bilateralnih savjetovanja, službe Komisije ažurirat će Prijedlog neslužbenim dokumentom u kojem će predložiti predmetni TAC za to razdoblje na razini dogovorenoj s Norveškom.

Papalina u Sjevernom moru i na području Skagerrak-Kattegat

Uredbom (EU) 2024/257 TAC-ovi za papalinu (*Sprattus sprattus*) i povezane usputne ulove za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. privremeno su utvrđeni na nulu u i. vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine na potpodručju ICES-a 4 i u zoni ICES-a 2a i ii. vodama Unije i Norveške u zoni ICES-a 3a (Skagerrak-Kattegat) dok ICES ne objavi znanstveni savjet za papalinu na potpodručju ICES-a 4 i u zoni ICES-a 3a za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025.

Očekuje se da će ICES taj savjet objaviti 18. travnja 2024. Nakon objave tog savjeta ICES-a EU će održati trilateralna savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom i Norveškom o: i. razini ukupnih ribolovnih mogućnosti za taj stok za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. i ii. razini TAC-ova za papalinu na potpodručju ICES-a 4 te u zonama ICES-a 2a i 3a za navedeno razdoblje. Do službenog ishoda tih trilateralnih savjetovanja tekst relevantne uvodne izjave Uredbe (EU) 2023/194 naveden je u uglatim zagradama uz relevantne prilagodbe, a TAC-ovi za papalinu i povezane usputne ulove za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. u i. vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine na potpodručju ICES-a 4 i u zoni ICES-a 2a i ii. vodama Unije i Norveške u zoni ICES-a 3a (Skagerrak-Kattegat) navode se uz oznaku „pm” (*pro memoria*). Čim bude poznat službeni ishod tih trilateralnih savjetovanja, službe Komisije ažurirat će Prijedlog neslužbenim dokumentom u kojem će predložiti predmetne TAC-ove za to razdoblje na razini dogovorenoj s Ujedinjenom Kraljevinom i Norveškom.

Papalina u kanalu La Manche

Uredbom (EU) 2024/257 TAC za papalinu i povezane usputne ulove u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine u zonama ICES-a 7d i 7e (kanal La Manche) za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. privremeno je utvrđen na nulu dok ICES ne objavi znanstveni savjet za papalinu na tom području za to razdoblje.

Očekuje se da će ICES taj savjet objaviti 18. travnja 2024. Nakon objave tog savjeta ICES-a EU će u skladu s člankom 498. stavcima 2., 4. i 6. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane¹⁸ („Sporazum o trgovini i suradnji”) održati bilateralna savjetovanja s Ujedinjenom Kraljevinom o razini TAC-a za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. Do službenog ishoda tih bilateralnih

¹⁷ Uredba Vijeća (EU) 2023/194 od 30. siječnja 2023. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2023. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije, kao i o utvrđivanju takvih ribolovnih mogućnosti za 2023. i 2024. za određene dubokomorske riblje stokove (SL L 28, 31.1.2023., str. 1.).

¹⁸ SL L 149, 30.4.2021., str. 10.

savjetovanja tekst relevantne uvodne izjave Uredbe (EU) 2023/194 naveden je u uglatim zagradama uz relevantne prilagodbe, a TAC za papalinu i povezane usputne ulove u zonama ICES-a 7d i 7e za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. navodi se uz oznaku „pm” (*pro memoria*). Čim bude poznat službeni ishod tih bilateralnih savjetovanja, službe Komisije ažurirat će Prijedlog neslužbenim dokumentom u kojem će predložiti predmetni TAC za to razdoblje na razini dogovorenoj s Ujedinjenom Kraljevinom.

Crveni bodečnjak u sjeveroistočnom Atlantiku

Uredbom (EU) 2024/257 kvota Unije za crvenog bodečnjaka (*Sebastes spp.*) u međunarodnim vodama na potpodručjima ICES-a 1 i 2 (sjeveroistočni Atlantik) navodi se uz oznaku „treba utvrditi”.

Kako bi ribolov mogao započeti 1. srpnja 2024., predlaže se utvrđivanje te kvote Unije za crvenog bodečnjaka u međunarodnim vodama na potpodručjima ICES-a 1 i 2 za 2024. Predlaže se da se do objave znanstvenog savjeta ta kvota Unije utvrdi na razini od 6000 tona, tj. na istoj razini kao za 2023., kako bi se omogućilo održavanje povijesne razine ribolovnih aktivnosti Unije za taj stok u međunarodnim vodama.

ICCAT

Europski parlament i Vijeće donijeli su 13. ožujka 2024. Uredbu (EU) 2024/897¹⁹ o provedbi u pravo Unije određenih mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT).

Uredbom (EU) 2024/897 mijenja se, među ostalim, članak 33. Uredbe (EU) 2017/2107²⁰, tako što se u potonju uredbu uvodi nova odredba kojom se plovilima Unije zabranjuje da ozljeđuju dugonose psine (kučke) ulovljene u Atlantskom oceanu sjeverno od 5° S te im se nalaže da ih odmah puste u more, vodeći pritom računa o sigurnosti članova posade. Osim toga, člankom 32. te člancima od 34. do 36. Uredbe (EU) 2017/2107 plovilima Unije već je zabranjeno zadržavanje na plovilu, prekrcavanje ili iskrcavanje bilo kojeg dijela ili cijelog trupa velikookih pasa lisica (*Alopias superciliosus*), trupana oblokrlaca (*Carcharhinus longimanus*), mlatova iz porodice *Sphyrnidae* i svilenkastih morskih pasa (*Carcharhinus falciformis*) ulovljenih u kombinaciji s drugim vrstama ribolova koje regulira ICCAT, koje odmah treba neozlijeđene pustiti natrag u more. Kako bi se izbjeglo preklapanje odredaba o istom pitanju, primjereno je izbrisati članak 27. stavak 1. te stavke od 3. do 6. Uredbe (EU) 2024/257.

Među ostalim, Uredbom (EU) 2024/897 mijenja se i članak 8. Uredbe (EU) 2023/2053 Europskog parlamenta i Vijeća²¹, tako što se u potonju uredbu uvodi nova odredba u skladu s

¹⁹ Uredba (EU) 2024/897 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. ožujka 2024. o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2107 o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i Uredbe (EU) 2023/2053 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i u Sredozemnome moru (SL L, 2024/897, 19.3.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/897/oj>).

²⁰ Uredba (EU) 2017/2107 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2017. o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i o izmjeni uređaba Vijeća (EZ) br. 1936/2001, (EZ) br. 1984/2003 i (EZ) br. 520/2007 (SL L 315, 30.11.2017., str. 1.).

²¹ Uredba (EU) 2023/2053 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2023. o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i u Sredozemnome moru, izmjeni uređaba

kojom države članice mogu zatražiti prijenos najviše 5 % svoje godišnje kvote za plavoperajnu tunu (*Thunnus thynnus*) u Atlantskom oceanu istočno od 45° Z i u Sredozemnome moru iz prethodne godine u bilo koju godinu. Ako podnesu takav zahtjev, države članice dužne su Komisiji dostaviti revidirani godišnji plan ribolova i revidirani godišnji plan upravljanja ribolovnim kapacitetom. Na temelju tih revidiranih godišnjih planova ribolova i revidiranih godišnjih planova upravljanja ribolovnim kapacitetom Komisija će Tajništvu ICCAT-a dostaviti revidirani godišnji plan Unije radi rasprave i odobrenja u skladu s člankom 11. stavkom 5. Uredbe (EU) 2023/2053. Dok Komisija ne dostavi i dok ICCAT ne odobri taj revidirani godišnji plan Unije, TAC za plavoperajnu tunu u Atlantskom oceanu istočno od 45° Z i u Sredozemnome moru za 2024. navodi se uz oznaku „pm” (*pro memoria*). Čim ICCAT odobri potencijalni revidirani godišnji plan Unije, službe Komisije ažurirat će Prijedlog neslužbenim dokumentom u kojem će predložiti izmjenu TAC-a za plavoperajnu tunu u Atlantskom oceanu istočno od 45° Z i u Sredozemnome moru za 2024.

U skladu s člankom 15. stavkom 7. Uredbe (EU) 2023/2053 države članice svake godine do 15. svibnja Komisiji mogu podnijeti revidirane planove upravljanja uzgojem plavoperajne tune na području primjene Konvencije ICCAT-a. Na temelju tih revidiranih planova upravljanja uzgojem Komisija će Tajništvu ICCAT-a dostaviti revidirani godišnji plan Unije radi rasprave i odobrenja. Dok Komisija ne dostavi i dok ICCAT ne odobri taj revidirani godišnji plan Unije, tekst relevantne uvodne izjave Uredbe (EU) 2023/194 naveden je u uglatim zagradama uz relevantne prilagodbe, a najveći ulazni i uzgojni kapacitet ribogojilišta Unije za 2024. navode se uz oznaku „pm” (*pro memoria*). Čim ICCAT odobri potencijalni revidirani godišnji plan Unije, službe Komisije ažurirat će Prijedlog neslužbenim dokumentom u kojem će predložiti izmjenu najvećeg ulaznog i uzgojnog kapaciteta ribogojilišta za 2024.

NPFC

Na godišnjem sastanku za 2024. Komisija za ribarstvo sjevernog Pacifika (NPFC) izmijenila je mjere za lokardu (*Scomber japonicus*) na području primjene Konvencije NPFC-a te je prvi put utvrdila ograničenja ulova za taj stok primjenjiva na sve ugovorne stranke NPFC-a za kočarice i plivaričare za razdoblje od 1. lipnja 2024. do 31. svibnja 2025.²² Osim toga, NPFC je za isto razdoblje utvrdio dodatnu količinu tog stoka za EU. Utvrdio je i povezana ograničenja ribolovnog napora. Nadalje, NPFC je uveo mjere koje su funkcionalno povezane s tim ograničenjima ulova i tom dodatnom količinom, bez kojih: i. ta ograničenja ulova za sve ugovorne stranke NPFC-a ne bi bilo moguće utvrditi i ii. ribolovne mogućnosti za lokardu na području primjene Konvencije NPFC-a morale bi se smanjiti kako bi se zaštitile neciljane vrste. Predlaže se da se te ribolovne mogućnosti i funkcionalno povezane mjere uvedu u pravo Unije. Budući da države članice u prošlosti nisu obavljale ribolov tog stoka, predlaže se da se ograničenja ulova i dodatna količina za EU dodijele na razini EU-a.

Ispravljanje pogrešaka

U dijelu B Priloga I.A Uredbi (EU) 2024/257, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EU) 2024/1015²³, trebalo bi ispraviti sljedeće pogreške:

(EZ) br. 1936/2001, (EU) 2017/2107 i (EU) 2019/833 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2016/1627 (SL L 238, 27.9.2023., str. 1.).

²² CMM 2024-07.

²³ Uredba Vijeća (EU) 2024/1015 od 26. ožujka 2024. o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2024/257 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stoke koje se

- tablica 103., bilješka 1.: oznaku za izvješćivanje „MAC/*3A4-BC” trebalo bi zamijeniti oznakom „MAC/*3A4BC”,
- tablica 123., bilješka 2.: osim kvote Unije za ribu za industrijsku upotrebu u vodama Norveške na potpodručju ICES-a 4, trebalo bi utvrditi i količinu šaruna (*Trachurus* spp.) koja se smije uloviti u okviru te kvote Unije za 2024. u skladu s ishodom savjetovanja o ribarstvu između Norveške i EU-a u kojima je EU sudjelovao u ime Švedske²⁴. Stoga bi tu količinu trebalo utvrditi na razini od 400 tona.

U Prilogu I.K Uredbi (EU) 2024/257 trebalo bi ispraviti sljedeće pogreške:

- tablica 1., bilješka 1.: radi pravne jasnoće trebalo bi izbrisati upućivanje na potpodručje FAO-a 51.7 jer područje navedeno u toj bilješci obuhvaća i dijelove potpodručja FAO-a 51.6,
- tablica 2., bilješka 1.: u skladu s pristupom iz tablice 1. trebalo bi izbrisati upućivanje na potpodručje FAO-a 51.7,
- tablica 3., bilješka 1.: u skladu s pristupom iz tablice 1. trebalo bi izbrisati upućivanje na potpodručje FAO-a 57.4. Osim toga, trebalo bi ispraviti koordinate točaka 1 i 4.

U uredbama (EU) 2023/194 i (EU) 2024/257 trebalo bi ispraviti sljedeće pogreške o zabranjenim vrstama:

- članak 18. stavak 1. točka (p) Uredbe (EU) 2023/194 i dio D Priloga I.A toj uredbi: u skladu s preporukama NEAFC-a od 08:2024 do 10:2024²⁵ ribarska plovila Unije ne smiju loviti, zadržavati na plovilu, prekrcavati ili iskrcavati dubokomorske morske pse, dubokomorske raže (*Rajiformes*) i dubokomorske vrste himera navedene u tim preporukama i. u svim međunarodnim vodama na području primjene Konvencije Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC)²⁶ („regulatorno područje” NEAFC-a) i, prema potrebi, ii. u vodama Unije na području primjene Konvencije NEAFC-a. Stoga bi se zabrane trebale primjenjivati i na ribarska plovila Unije u međunarodnim vodama na potpodručjima ICES-a 1, 2 i 14. Osim toga, zabrane bi se trebale primjenjivati i na: i. dubokomorsku crnoustu mačku (*Galeus melastomus*), ii. vrste roda *Rajiformes* navedene u preporuci NEAFC-a 10:2024 i iii. vrste roda *Chimaera* navedene u preporuci NEAFC-a 08:2024, i

primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L, 2024/1015, 27.3.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1015/oj>).

²⁴ https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/document/download/006c234d-d1fb-4032-810c-20e897a00d6d_en?filename=2023-12-08-EU%28SE%29-NO-Agreed-Record-2024.pdf

²⁵ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-08-2024_Deep-sea-chimaera.pdf
https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-09-2024_Deep-sea-sharks.pdf
https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-10-2024_Deep-sea-rays.pdf

²⁶ „Područje primjene Konvencije NEAFC-a” znači geografsko područje definirano u Konvenciji o budućoj višestranj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika*.

* SL L 227, 12.8.1981., str. 22. Unija je Konvenciju NEAFC-a odobrila Odlukom Vijeća 81/608/EEZ od 13. srpnja 1981. o sklapanju Konvencije o budućoj višestranj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika (SL L 227, 12.8.1981., str. 21.).

- članak 18. stavak 1. točka (p) Uredbe (EU) 2023/194 i dio D Priloga I.A toj uredbi te članak 20. stavak 1. točke od (c) do (f) i članak 55. stavak 1. točka (d) Uredbe (EU) 2024/257: radi pravne jasnoće zabrane bi trebalo izbrisati iz Uredbe (EU) 2024/257 i uključiti u Uredbu (EU) 2023/194.

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni i ispravku Uredbe (EU) 2024/257 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije i Uredbe (EU) 2023/194 o utvrđivanju takvih ribolovnih mogućnosti za 2023.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije, budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2024/257²⁷ utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije. Te ribolovne mogućnosti, uključujući određene mjere koje su s njima funkcionalno povezane, trebalo bi izmijeniti kako bi se u obzir uzela objava znanstvenih savjeta te ishodi savjetovanja s trećim zemljama i sastanaka regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom (RFMO-i).
- (2) [Nakon što je Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES) dana [X] objavilo savjet za incuna (*Engraulis encrasicolus*) u zoni ICES-a 9a za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025., ukupne dopuštene ulove (TAC) za incuna na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije na području 34.1.1 Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika (CECAF) za to razdoblje trebalo bi utvrditi u skladu s tim savjetom.] [*Uvodna izjava i relevantne odredbe ažurirat će se nakon objave savjeta ICES-a.*]
- (3) Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) objavio je 28. ožujka 2024. mišljenje²⁸ o socioekonomskom učinku utvrđivanja TAC-a za kolju (*Pollachius pollachius*) u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e za 2024. na razini koju preporučuje ICES²⁹ te je naveo razinu tog TAC-a koja je potrebna kako bi se izbjegla pojava „vrsta koje ograničavaju ribolov”³⁰. Stoga bi trebalo utvrditi konačni TAC za 2024. i zamijeniti privremeni TAC utvrđen Uredbom (EU) 2024/257 za razdoblje od 1. siječnja do 30. lipnja 2024. U skladu s člankom 5. stavkom 3. Uredbe

²⁷ Uredba Vijeća (EU) 2024/257 od 10. siječnja 2024. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije te o izmjeni Uredbe (EU) 2023/194 (SL L, 2024/257, 11.1.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj>).

²⁸ https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/d/stecf/stecf_plen_24-01

²⁹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21841014.v1>

³⁰ „Vrsta koja ograničava ribolov” je vrsta za koju više nema kvote i zbog koje se može dogoditi da jedno ili više ribarskih plovila mora prestati obavljati ribolov čak i ako još imaju raspoloživu kvotu za druge vrste.

(EU) 2019/472 Europskog parlamenta i Vijeća³¹ taj bi TAC trebalo utvrditi na razini od 959 tona, što će, u skladu s tim mišljenjem, omogućiti flotama da nastave ribolov do četvrtog tromjesečja godine, čime će se izbjeći: i. pojava „vrsta koje ograničavaju ribolov” i prerana zabrana relevantnih vrsta ribolova i ii. povezani socioekonomski učinci na sektor ribarstva.

- (4) [Od 13. do 29. lipnja 2023. Unija i Norveška održale su savjetovanja o: i. razini ukupnih ribolovnih mogućnosti za sjevernu kozicu u zonama ICES-a 3a i 4a istočno za razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024.; i ii. razini TAC-a za sjevernu kozicu u zoni ICES-a 3a. Ishod tih savjetovanja zabilježen je u prihvaćenom zapisniku potpisanom 29. lipnja 2023. Stoga bi relevantne TAC-ove trebalo utvrditi na razini dogovorenoj s Norveškom.] *[Uvodna izjava i relevantne odredbe ažurirat će se nakon dovršetka savjetovanja između Unije i Norveške.]*
- (5) [Unija, Ujedinjena Kraljevina i Norveška održale su 12. svibnja 2023. savjetovanja o: i. razini ukupnih ribolovnih mogućnosti za papalinu (*Sprattus sprattus*) u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine na potpodručju ICES-a 4 i u zoni ICES-a 2a za razdoblje od 1. srpnja 2024. do 30. lipnja 2025. i vodama Unije i Norveške u zoni ICES-a 3a za isto razdoblje te ii. razini TAC-a za papalinu na tim područjima. Ishod tih savjetovanja zabilježen je u prihvaćenom zapisniku potpisanom 16. svibnja 2023. TAC-ove za papalinu i povezane usputne ulove za razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024. u i. vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine na potpodručju ICES-a 4 i u zoni ICES-a 2a i ii. vodama Unije i Norveške u zoni ICES-a 3a trebalo bi stoga utvrditi na razinama dogovorenima s Ujedinjenom Kraljevinom i Norveškom.] *[Uvodna izjava i relevantne odredbe ažurirat će se nakon dovršetka savjetovanja između Unije, Ujedinjene Kraljevine i Norveške.]*
- (6) [Unija i Ujedinjena Kraljevina održale su, u skladu s člankom 498. stavcima 2., 4. i 6. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane³², 4. svibnja 2023. savjetovanja o razini TAC-a za papalinu u zonama ICES-a 7d i 7e za razdoblje od 1. srpnja 2023. do 30. lipnja 2024. Ishod tih savjetovanja zabilježen je u zapisniku potpisanom 1. lipnja 2023. Stoga bi TAC za papalinu i povezane usputne ulove u zonama ICES-a 7d i 7e za to razdoblje trebalo utvrditi na razini dogovorenoj s Ujedinjenom Kraljevinom.] *[Uvodna izjava i relevantne odredbe ažurirat će se nakon dovršetka savjetovanja između Unije i Ujedinjene Kraljevine.]*
- (7) Kako bi ribolov mogao započeti 1. srpnja 2024., predlaže se utvrđivanje kvote Unije za crvenog bodečnjaka (*Sebastes spp.*) u međunarodnim vodama na potpodručjima ICES-a 1 i 2 za 2024. Tu kvotu Unije trebalo bi do objave znanstvenog savjeta utvrditi na razini od 6000 tona, tj. na istoj razini kao za 2023., kako bi se omogućilo održavanje povijesne razine ribolovnih aktivnosti Unije za taj stok u međunarodnim vodama.

³¹ Uredba (EU) 2019/472 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove ulovljene u zapadnim vodama i njima susjednim vodama i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, o izmjeni uredaba (EU) 2016/1139 i (EU) 2018/973 i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007 i (EZ) br. 1300/2008 (SL L 83, 25.3.2019., str. 1.).

³² SL L 149, 30.4.2021., str. 10.

- (8) Na godišnjem sastanku za 2024. Komisija za ribarstvo sjevernog Pacifika (NPFC) izmijenila je mjere za lokardu (*Scomber japonicus*) na području primjene Konvencije NPFC-a te je prvi put utvrdila ograničenja ulova za taj stok primjenjiva na sve ugovorne stranke NPFC-a, uključujući Uniju, za kočarice i plivaričare za razdoblje od 1. lipnja 2024. do 31. svibnja 2025. Osim toga, NPFC je za isto razdoblje utvrdio dodatnu količinu tog stoka za Uniju. Utvrdio je i povezana ograničenja ribolovnog napora. Nadalje, NPFC je uveo mjere koje su funkcionalno povezane s tim ograničenjima ulova i tom dodatnom količinom, bez kojih: i. ta ograničenja ulova za sve ugovorne stranke NPFC-a ne bi bilo moguće utvrditi i ii. ribolovne mogućnosti za lokardu na području primjene Konvencije NPFC-a morale bi se smanjiti kako bi se zaštitile neciljane vrste. Predlaže se da se te ribolovne mogućnosti i funkcionalno povezane mjere uvedu u pravo Unije. Budući da države članice u prošlosti nisu obavljale ribolov tog stoka, predlaže se da se ograničenja ulova i dodatna količina za Uniju dodijele na razini Unije.
- (9) Uredbom (EU) 2024/897 Europskog parlamenta i Vijeća³³ mijenja se, među ostalim, članak 33. Uredbe (EU) 2017/2107³⁴ Europskog parlamenta i Vijeća³⁵, tako što se u potonju uredbu uvodi nova odredba kojom se plovilima Unije zabranjuje da ozljeđuju dugonose psine (kučke) ulovljene u Atlantskom oceanu sjeverno od 5° S te im se nalaže da ih odmah puste u more, vodeći pritom računa o sigurnosti članova posade. Kako bi se izbjeglo preklapanje odredaba o istom pitanju, primjereno je izbrisati članak 27. stavak 6. Uredbe (EU) 2024/257.
- (10) Člankom 32. te člancima od 34. do 36. Uredbe (EU) 2017/2107 plovilima Unije već je zabranjeno zadržavanje na plovidlu, prekrcavanje ili iskrcavanje bilo kojeg dijela ili cijelog trupa velikookih pasa lisica (*Alopias superciliosus*), trupana oblokrilaca (*Carcharhinus longimanus*), mlatova iz porodice *Sphyrnidae* i svilenkastih morskih pasa (*Carcharhinus falciformis*) u kombinaciji s drugim vrstama ribolova koje regulira ICCAT, koje odmah treba neozlijeđene pustiti natrag u more. Kako bi se izbjeglo preklapanje odredaba o istom pitanju, primjereno je izbrisati i članak 27. stavak 1. te stavke od 3. do 5. Uredbe (EU) 2024/257.
- (11) [U skladu s člankom 8. Uredbe (EU) 2023/2053 Europskog parlamenta i Vijeća³⁶ određene države članice Komisiji su dostavile revidirane godišnje planove ribolova i godišnje planove upravljanja ribolovnim kapacitetom uz zahtjeve za prijenos postotka

³³ Uredba (EU) 2024/897 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. ožujka 2024. o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2107 o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i Uredbe (EU) 2023/2053 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i u Sredozemnome moru (SL L, 2024/897, 19.3.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/897/oj>).

³⁴ Uredba (EU) 2017/2107 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2017. o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i o izmjeni uređaba Vijeća (EZ) br. 1936/2001, (EZ) br. 1984/2003 i (EZ) br. 520/2007 (SL L 315, 30.11.2017., str. 1.).

³⁵ Uredba (EU) 2017/2107 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2017. o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i o izmjeni uređaba Vijeća (EZ) br. 1936/2001, (EZ) br. 1984/2003 i (EZ) br. 520/2007 (SL L 315, 30.11.2017., str. 1.).

³⁶ Uredba (EU) 2023/2053 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2023. o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i u Sredozemnome moru, izmjeni uređaba (EZ) br. 1936/2001, (EU) 2017/2107 i (EU) 2019/833 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2016/1627 (SL L 238, 27.9.2023., str. 1.).

svoje godišnje kvote za plavoperajnu tunu (*Thunnus thynnus*) u Atlantskom oceanu istočno od 45° Z i Sredozemnome moru iz 2023. u 2024. Na temelju tih revidiranih planova Komisija je u skladu s člankom 11. stavkom 5. Uredbe (EU) 2023/2053 [X.] svibnja 2024. Tajništvu ICCAT-a dostavila revidirani godišnji plan Unije za 2024. ICCAT je taj revidirani godišnji plan Unije za 2024. odobrio dana [X]. TAC za plavoperajnu tunu u Atlantskom oceanu istočno od 45° Z i u Sredozemnome moru za 2024. trebalo bi stoga izmijeniti u skladu s tim revidiranim godišnjim planom Unije.] *[Uvodna izjava i relevantne odredbe ažurirat će se nakon što ICCAT odobri potencijalni revidirani godišnji plan Unije.]*

- (12) [Pet država članica Komisiji je u skladu s člankom 15. stavkom 7. Uredbe (EU) 2023/2053 dostavilo izmjene svojih planova upravljanja uzgojem plavoperajne tune. Na temelju tih revidiranih planova Komisija je 9. svibnja 2023. Tajništvu ICCAT-a dostavila revidirani godišnji plan Unije za 2023. ICCAT je taj revidirani godišnji plan Unije za 2023. odobrio 11. svibnja 2023. Najveći ulazni i uzgojni kapacitet ribogojilišta Unije trebalo bi stoga izmijeniti u skladu s tim revidiranim godišnjim planom Unije.] *[Uvodna izjava i relevantne odredbe ažurirat će se nakon što ICCAT odobri potencijalni revidirani godišnji plan Unije.]*
- (13) Članak 20. stavak 1. Uredbe (EU) 2024/257 i određene tablice TAC-ova u dijelu B Priloga I.A i Prilogu I.K toj uredbi, kao i članak 18. stavak 1. Uredbe Vijeća (EU) 2023/194³⁷ i dio D Priloga I.A toj uredbi, sadržavaju određene pogreške u pogledu razina ribolovnih mogućnosti, vrsta, područja primjene i oznaka za izvješćivanje. Stoga je primjereno na odgovarajući način ispraviti te odredbe.
- (14) Uredbe (EU) 2023/194 i (EU) 2024/257 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (15) Određene odredbe ove Uredbe kojima se ispravljaju odredbe Uredbe (EU) 2024/357 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti na području primjene SIOFA-e trebale bi se primjenjivati od 1. prosinca 2023., u skladu s razdobljem primjene izmijenjenih odredaba. Osim toga, odredbe ove Uredbe kojima se mijenjaju ili ispravljaju odredbe uredaba (EU) 2023/194 i (EU) 2024/257 koje se odnose na: i. kolju u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e; ii. plavoperajnu tunu u Atlantskom oceanu istočno od 45° Z i u Sredozemnome moru i iii. ispravke pogrešaka trebale bi se primjenjivati od 1. siječnja 2024., u skladu s razdobljem primjene predmetnih odredaba. Takva retroaktivna primjena ne utječe na načela pravne sigurnosti i zaštite opravdanih očekivanja jer se razina ili područje primjene ribolovnih mogućnosti ili ograničenja uzgoja povećavaju.
- (16) S obzirom na hitnost izbjegavanja prekida ribolovnih aktivnosti, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

³⁷ Uredba Vijeća (EU) 2023/194 od 30. siječnja 2023. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2023. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije, kao i o utvrđivanju takvih ribolovnih mogućnosti za 2023. i 2024. za određene dubokomorske riblje stokove (SL L 28, 31.1.2023., str. 1.).

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjena i ispravak Uredbe (EU) 2024/257

Uredba (EU) 2024/257 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. stavku 2. umeće se sljedeća točka (d):

”

(d) ribolovne mogućnosti za razdoblje od 1. lipnja 2024. do 31. svibnja 2025. na području primjene Konvencije NPFC-a.

”;

2. u članku 4. umeće se sljedeća točka (ra):

”

(ra) „područje primjene Konvencije NPFC-a (Komisija za ribarstvo sjevernog Pacifika)” znači geografsko područje definirano u Konvenciji o očuvanju ribolovnih resursa otvorenog mora u sjevernom Pacifiku i upravljanju tim ribolovnim resursima³⁸;

”;

3. umeće se sljedeći članak 12.a:

”

Članak 12.a

Mjere za kolju u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e

Za ulove kolje u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e primjenjuje se minimalna referentna veličina za očuvanje od 42 cm.

”;

4. u članku 20. stavku 1. brišu se točke od (c) do (f);

5. članak 27. zamjenjuje se sljedećim:

”

³⁸ SL L 55, 28.2.2022., str. 14. Unija je Konvenciji o očuvanju ribolovnih resursa otvorenog mora u sjevernom Pacifiku i upravljanju tim ribolovnim resursima pristupila Odlukom Vijeća (EU) 2022/314 od 15. veljače 2022. o pristupanju Europske unije Konvenciji o očuvanju ribolovnih resursa otvorenog mora u sjevernom Pacifiku i upravljanju tim ribolovnim resursima (SL L 55, 28.2.2022., str. 12.).

*Članak 27.
Morski psi*

Uz zabrane utvrđene u člancima od 32. do 36. Uredbe (EU) 2017/2107 zabranjuje se i usmjereni ribolov vrsta pasa lisica iz roda *Alopias*.

”;

6. umeće se sljedeći odjeljak 11.a:

”

**ODJELJAK 11.A
PODRUČJE PRIMJENE KONVENCIJE NPFC-A**

*Članak 48.a
Ribolov lokarde*

1. Za ribarska plovila Unije koja obavljaju ribolov na području primjene Konvencije NPFC-a države članice zastave Komisiji dostavljaju sljedeće agregirane podatke do sljedećih datuma:
 - (a) do sedmog dana sljedećeg mjeseca, mjesečni ulovi u okviru ograničenja ulova za lokardu (*Scomber japonicus*) koji su primjenjivi na sve ugovorne stranke NPFC-a za kočarice i plivaričare kako je utvrđeno u Prilogu I.M ako je iskorištenost tih ograničenja ulova manja od 60 %; i
 - (b) do utorka sljedećeg tjedna, tjedni ulovi lokarde ispod tih ograničenja ulova ako je iskorištenost tih ograničenja ulova iznad 60 % i ispod 95 %.Komisija te informacije prikuplja i odmah prosljeđuje izvršnom tajniku NPFC-a.
2. U roku od dva dana nakon što izvršni tajnik NPFC-a izda obavijesti da je iskorištenost tih ograničenja ulova dosegla 95 %, Komisija zabranjuje ribolov u okviru tih ograničenja ulova.
3. Komisija prikuplja informacije o godišnjim ulovima lokarde na području primjene Konvencije NPFC-a i dostavlja ih izvršnom tajniku NPFC-a do kraja veljače sljedeće godine.
4. Ovaj se članak primjenjuje uz obveze izvješćivanja o ribolovnim mogućnostima utvrđene u članku 33. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009³⁹.

³⁹ SL L 55, 28.2.2022., str. 14. Unija je Konvenciji o očuvanju ribolovnih resursa otvorenog mora u sjevernom Pacifiku i upravljanju tim ribolovnim resursima pristupila Odlukom Vijeća (EU) 2022/314 od 15. veljače 2022. o pristupanju Europske unije Konvenciji o očuvanju ribolovnih resursa otvorenog mora u sjevernom Pacifiku i upravljanju tim ribolovnim resursima (SL L 55, 28.2.2022., str. 12.).

Članak 48.b

Zaštita morskih pasa na području primjene Konvencije NPFC-a

1. Ribarska plovila Unije koja obavljaju ribolov na području primjene Konvencije NPFC-a na tom području ne smiju loviti, zadržavati na plovilu, prekrcavati ili iskrcevati morske pse.
2. Kad ih se slučajno ulovi, primjerci vrsta iz stavka 1. ne smiju se ozlijediti i moraju se odmah pustiti u more.

Članak 48.c

Zaštita anadromnih riba na području primjene Konvencije NPFC-a

1. Ribarska plovila Unije koja obavljaju ribolov na području primjene Konvencije NPFC-a ne smiju loviti, zadržavati na plovilu, prekrcavati ili iskrcevati keta lososa (*Oncorhynchus keta*), srebrnog lososa (*Oncorhynchus kisutch*), grbavog lososa (*Oncorhynchus gorbusha*), buljookog lososa (*Oncorhynchus nerka*), velikog lososa (*Oncorhynchus tshawytscha*), japanskog višnjina lososa (*Oncorhynchus masou*) i kalifornijsku pastrvu (*Oncorhynchus mykiss*).
2. Kad ih se slučajno ulovi, primjerci vrsta iz stavka 1. ne smiju se ozlijediti i moraju se odmah pustiti u more.

”;

7. u članku 55. stavku 1. briše se točka (d);

8. u članku 59. umeću se sljedeće točke (aa), (ga), (ia) i (ja):

”

(aa) članak 12.a primjenjuje se od 1. srpnja 2024. do 31. prosinca 2024. ili do datuma početka primjene delegiranog akta donesenog u skladu s člankom 15. stavkom 2. Uredbe (EU) 2019/1241 o izmjeni dijela A Priloga VII. toj uredbi u pogledu minimalne referentne veličine za očuvanje za kolju u zonama ICES-a 8a, 8b, 8d i 8e, ovisno o tome što nastupi ranije;

”;

”

(ga) odjeljak 11.a primjenjuje se od 1. lipnja 2024. do 31. svibnja 2025. ili do datuma početka primjene uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera primjenjivih na području obuhvaćenom Konvencijom o očuvanju ribolovnih resursa

otvorenog mora u sjevernom Pacifiku i upravljanju tim ribolovnim resursima, ovisno o tome što nastupi ranije;

”;

”

(ia) u dijelu A Priloga I.A bilješka 1. u tablici 17. primjenjuje se od 1. srpnja 2024. do 31. prosinca 2024.;

”;

”

(ja) Prilog I.M primjenjuje se od 1. lipnja 2024. do 31. svibnja 2025.;

”;

9. prilozi I.A, I.B, I.D, I.K i VI. mijenjaju se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi;

10. Prilog I.M umeće se u skladu s točkom 16. Priloga I. ovoj Uredbi.

Članak 2.

Izmjena i ispravak Uredbe (EU) 2023/194

Uredba (EU) 2023/194 mijenja se i ispravlja kako slijedi:

1. u članku 18. stavku 1. točka (p) zamjenjuje se sljedećim:

”

(p) dubokomorske vrste navedene u Prilogu I. dijelu D u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine te u međunarodnim vodama u zonama ICES-a: 1; 2, osim voda Ujedinjene Kraljevine u zoni 2a; od 5 do 10; 12 i 14 te na područjima CECAF-a 34.1.1, 34.1.2 i 34.2. Osim toga, u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a i na potpodručju ICES-a 4, ako je navedeno u tom prilogu.

”;

2. u članku 55. stavku 1. točka (k) zamjenjuje se sljedećim:

”

(k) dubokomorski morski psi navedeni u Prilogu I. dijelu D u vodama Unije na potpodručjima ICES-a 6 – 10 te na područjima CECAF-a 34.1.1, 34.1.2 i 34.2. Osim toga, u vodama Unije na potpodručju ICES-a 4, ako je navedeno u tom prilogu.

3. Prilog I. dio D mijenja se i ispravlja u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

Članak 3.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. prosinca 2023. Međutim, članak 2. primjenjuje se od 1. siječnja 2024.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*